



# Miercurea Ciuc

Publicația Municipiului Miercurea Ciuc • Anul XXII., Numărul 7., 2017

## ZILELE MUNICIPIULUI MIERCUREA CIUC 2017 – PROGRAM

### MIERCURI, 2 august 2017

ORA	PROGRAM	LOC DE DESFĂȘURARE
2-5 august	Turneu internațional de fotbal pentru tineret – Cupa OTP Bank	Stadionul Municipal, Colegiul „Márton Áron”
15.00	Turneu de fotbal între consiliile locale din zonă	Str. Stadionului – Terenul cu gazon artificial

### JOI, 3 august 2017

ORA	PROGRAM	LOC DE DESFĂȘURARE
17.00	Vernisajul expoziției: „Nézópontok” – expoziție de fotografii stereoscopice din primul război mondial	Cetatea Mikó
18.00	20 de ani de la inaugurarea străzii pietonale din Miercurea Ciuc – proiectare film documentar (realizat de Székedi Ferenc)	Cetatea Mikó
14.00–20.00	Cortul „Székelyföldi Jégkorong Akadémia” 14.00–17.00 / Activități pentru copii 17.00–18.30 / Antrenament de forță / categoria U8 18.30–20.00 / Activități pentru copii	Lângă Teatrul Municipal „Csíki Játékszín” (Promenada)
20.00	Concertul de deschidere a Orchestrei de Cameră Ciuc	Biserica Szt. Ágoston

### VINERI, 4 august 2017

ORA	PROGRAM	LOC DE DESFĂȘURARE
10.00–17.00	Crossfit – ziua porților deschise	The Athlet Centre (str. Kossuth nr. 31)
12.00–20.00	Expoziție și târg de meșteșuguri populare	Promenada
12.00–20.00	Cortul „Székelyföldi Jégkorong Akadémia” 12.00–15.00 / Activități pentru copii 15.00–16.00 / Motivația (Lauter Adrienn, psiholog, mediator) 17.00–18.00 / Gestionarea succesului sau a eșecului (Lauter Adrienn, psiholog, mediator) 18.00–20.00 / Activități pentru copii	Piața Majláth G. K.
15.00–19.00	Concurs național de automodele – Cupa Ciuc, ed. 10.	Școala Generală Nagy Imre
15.00	Competiție de înot pentru amatori, ed. 4.	Piscina „Csíki Csobbanó”
19.00–23.00	Cortul „Erdélyi Café – Orpheusz” 19.00 – Degustare de vinuri* 20.30 – Erotism și sexualitatea în folclorul maghiar**	În fața Teatrului Municipal „Csíki Játékszín” (Promenada)
18.00	Deschiderea oficială a Zilelor Municipiului Miercurea Ciuc	Promenada
19.00	Gală de operă *	Cinematograful „Csíki Mozi”
20.00	Spectacolul Teatrului Csíki Játékszín: Tisztelt Ház*	Cetatea Mikó
19.00–00.00	SCENA ORIGO: 19.00 – Ineffable 20.15 – L.S.D. 21.30 – László Artilla 22.50 – Dreamland Residents	Piața Majláth G. K.
19.00–00.00	SCENA MARE: 19.00 – Exit Rock Band 20.30 – VOLTAJ 22.00 – BEATRICE	Piața Libertății

### SÂMBĂTĂ, 5 august 2017

ORA	PROGRAM	LOC DE DESFĂȘURARE
9.00–20.00	Expoziție de vehicule de epocă	Parcarea Cetății Mikó
9.00–18.00	Concurs național de automodele – Cupa Ciuc, ed. 10.	Piața Cetății
9.00	Competiție de tenis cu piciorul	Școala Generală „József Artilla”
10.00–20.00	Expoziție și târg de meșteșuguri populare	Promenada
10.00–16.30	FESTIVALUL CARTOFULUI – Ed. 17 10.00 – Deschiderea festivalului 10.00 – Expoziție Prisma Foto 10.30–15.30 – Programe scenice 16.00 – Premiere	Parcul central



## PRIMĂRIE / INTERES PUBLIC

ORA	PROGRAM	LOC DE DESFĂȘURARE
12.00–18.00	Cortul „Székelyföldi Jégkorong Akadémia” 12.00–14.00 / Activități pentru copii 14.00–15.00 / Cum ne ajută psihologia sportului? (Karikás Emőke, psiholog, Sport Club) 15.00–16.00 / Prezentarea echipei Sport Club 17.00–18.00 / Evoluția profesională a academiei în perioada 2017–2018 (Delbert Pedrick, director tehnic al academiei)	Piața Majláth G. K.
12.00–21.30	Cortul „Erdély Café – Orpheusz” 12.00 – Activitate pentru copii 15.00 – Co-working, sau colaborarea la locul de muncă 17.00 – Oferă exemplul bun! – întâlnire cu publicul și prezentare de program – publicația Nőileg 19.00 – Degustare de pălincă* 20.30 – Stop the Tempo – spectacol de teatru de cramă	În fața Teatrului Municipal „Csíki Játékszín” (Promenada)
18.00	Expoziție canină	Piața Cetății
18.00	Spectacol de teatru: M de la Iepure*	Cinematograful „Csíki Mozi”
18.00	Spectacolul formației de dans sportiv Real Dance	Casa de Cultură a Sindicatelor
15.30–00.00	SCENA ORIGO: 15.30 – Activități pentru copii 17.00 – Prezentare Kangoo 18.00 – Gábor Rudolf 19.00 – One Man Band LÁ 20.30 – Four People One Pack 21.45 – Wings of Hope 23.00 – Spectacolul jonglerului de foc Török Csongor	Piața Majláth G. K.
11.00–00.00	Festivalul de Ritm și percuție DOB-BAN 18.00 – Concerte: Cseréy Csaba (RO), Manaky (HU), Nick D’Virgilio (USA)*	Cetatea Mikó
18.00–00.00	SCENA MARE: 18.00 – Formația SEBŐ 19.45 – Ansamblul Național Secuiesc Harghita 21.00 – Corul de bărbați din Ghimeș 22.30 – Formația GHYMES	Piața Libertății

### DUMINICĂ, 6 august 2017

ORA	PROGRAM	LOC DE DESFĂȘURARE
9.00	Maratonul Secuiesc Apemin Tușnad – start	Piața Cetății
10.00–18.00	Expoziție și târg de meșteșuguri populare	Promenada
10.00–14.00	„Csimota-móka” – serie de jocuri interactive cu activități meșteșugărești	Parcul central
11.00	Competiție de îndemânare auto	Str. Stadionului – Arena Eröss Zsolt
11.00–14.00	Festivalul folcloric „Kosz Szilveszter”	Piața Libertății / Scena mare
12.00–21.30	Cortul „Erdély Café – Orpheusz” 12.00 – Degustare de apă minerală 13.00 – Cu șanse egale – prezentarea centrului pentru cei care se confruntă cu probleme specifice locomotorii 15.00 – Ținutul Secuiesc – la intersecția dintre low tech și high tech 17.00 – Un spațiu (și) al nostru – planurile tinerilor pentru un municipiu mai viabil 19.00 – Prezentare: film documentar despre Sfântul rege Ladislau 20.30 – Concert Inocsényka	În fața Teatrului Municipal „Csíki Játékszín” (Promenada)
11.00–23.00	Festivalul de Ritm și percuție DOB-BAN 18.00 – Concerte: Ego Sum (RO), Markó Ádám - Kaltenecker Zsolt (HU), Nightlosers (RO)*	Cetatea Mikó
12.00–17.00	Cortul „Székelyföldi Jégkorong Akadémia” 12.00–16.00 / Activități pentru copii 16.00–17.00 / Tombolă	Piața Majláth G.K.
18.00	MimeBassCover – joc de pantomimă	Teatrul Municipal „Csiki Játékszín”, Sala Hunyadi László
18.30–23.00	SCENA ORIGO: 15.30 – Maratonul Secuiesc Apemin Tușnad – Premiere 18.30 – Benedek Szilárd și Fülöp Marika (taragot și cântece populare) 19.10 – Melles Endre (dans popular) 20.15 – Formația Szabó Enikő és prietenii ei 21.30 – Formația Party Cover Band	Piața Majláth G.K.
18.15–23.00	SCENA MARE 18.15 – Concert SZŐCS RENI 19.45 – Concert FREDDIE 21.30 – Concert VASTAG CSABA	Piața Libertății
23.00	FOC DE ARTIFICII	Piața Libertății

\* Cu bilet de intrare / \*\* Interzis minorilor sub 12 ani.



## Din registrul stării civile – Iunie 2017 –

### Nașteri

SIMA INGRID-NICOLE  
SZÁSZ BORÓKA VIOLA  
KELEMEN ERIKA KRISZTINA  
KAKUCS ZSOLNA  
VÁRDA BALÁZS  
TINCA IOAN  
KEREKES OTTILIA  
FÜLÖP PÉTER  
CZERÁN-KÉZDI BALÁZS  
SUKO PATRIK  
LŐRINCZ MÁRTON  
LACZKÓ-ALBERT INGRID  
VERES DÁVID  
GABOR LUCA-ANDREI  
BALÁZS MARCELL  
GHERGHELAH ȘTEFAN-THOMAS  
BENCZE DÁNIEL  
TATÁR MERCÉDESZ  
AMBRUS MÁTYÁS  
TANKÓ DÁVID  
SZAKÁCS-ERŐS BALÁZS  
POP ALEXANDRU-CRISTIAN  
BÁNDI KUND

### Decizii

MOLDOVAN MARIA  
KOLCSÁR MIHAIL  
BALÁZS DOMINIC  
PÎRVU MARIUS-AUREL  
VIRÁG ANDREIU-ERNEST  
MIHÁLY ÁRPÁD  
BÉLAFALVI ELISABETA  
PIPIRIGEANU GHEORGHE  
SZENTES EMA  
TŐKE ELISAVETA-ANA  
BLÁGA MAGDALENA  
MIKLOS ROZALIA  
NAGY EDMOND  
GERGELY ANA  
BALÁZS ELISABETA  
MARTON VALENTINA  
SZALAY MARIA  
KEDVES VERONICA-MAGDALENA  
BALÁZS ANDREI  
PORA AURICA  
LUPAȘCU ANGELA-DOINA  
LŐFFLER JULIANNA  
GRÉPÁLY GYÖRGY  
ANTAL TOMA-DOMINIC  
VOICILĂ IOAN  
ANTAL MARIA  
CSORBA JÁNOS  
NAGY MÁRIA

LÁSZLÓ FRANCISC  
ANTAL ERNŐ  
POTOZKI POLIXÉNA  
BOGA ALEXANDRU-LUDOVIC  
GÖRBE PÉTER

### Căsătorii

BORBÉLY SZABOLCS – SOFALVI KATALIN BEATA  
PÁL ZOLTÁN – BLAJ ROXANA-LUCIA  
SZILVESZTER NORBERT – STRUCZUI RITA BEÁTA  
GOTHÁR LEVENTE – BARDOCSZ SZENDE  
SIMON ATTILA – DÁVID ORSOLYA  
SZŐCS ELŐD – VERES IMOLA  
ADORJÁN ZSOLT – MÁTÉ EMÓKE  
BARTALIS SÁNDOR – OLTÍ TÜNDE  
SZŐKE ZSOLT – NAGY ÉVA  
BÖJTE RÓBERT – BIRÓ CSILLA  
MOLNÁR ZSOLT – GÁL RENÁTA KATALIN  
LÁSZLÓ TAMÁS – DEMIAN BERNADETTE ZSUZSÁNNA  
BARTIS BOTOND – KOCSIS KAMILLA ERZSÉBET  
ANTAL SZABOLCS – BÁRSAN CLAUDIA  
MÁRTON ZOLTÁN – FORGÁCS SZIMONA  
TOSA CSABA – TANKÓ ZSUZSA  
KRISTÓ NORBERT – SZŐCS ÁGNES  
GYURKA ELŐD – ORBÁN KRISZTINA  
KILYÉN LEHEL – KIS ZSUZSÁNNA  
JAKAB TAMÁS – LADÓ ÁGOTA  
BUCUR DUMITRU – OLTEAN SIMONA-IULIANA  
MOLDOVAN LAURENȚIU – MOLDOVAN DANIELA  
KARDA ISTVÁN-LEVENTE – BENKŐ IBOLYA

## Hotărârile Consiliului Local

Consiliul Local al Municipiului Miercurea Ciuc s-a întrunit în ședință extraordinară în zilele de 9 și 14, iar pe data de 30 iunie în ședință ordinară aprobând următoarele proiecte de hotărâri:

### Hotărârea nr. 161

privind completarea și modificarea Hotărârii nr. 58/2017 privind aprobarea Bugetului de venituri și cheltuieli pe anul 2017

### Hotărârea nr. 162

privind aprobarea achiziționării serviciului de consultanță, asistență și reprezentare juridică a intereselor UATM Miercurea Ciuc în fața instanțelor de judecată

### Hotărârea nr. 163

privind revocarea Hotărârii nr. 123/2013 privind aprobarea dării în folosință gratuită a unui teren, situat în municipiul Miercurea Ciuc, str. Stadion nr. 3, în favoarea Asociației Football Klub Csíkszereda – Miercurea Ciuc, cu modificările și completările ulterioare

### Hotărârea nr. 164

privind revocarea Hotărârii nr. 230/2013 privind aprobarea dării în folosință gratuită a unor terenuri de sport, situat în municipiul Miercurea Ciuc, str. Stadion nr. 3, în favoarea Asociației Football Klub Csíkszereda Miercurea Ciuc, cu modificările și completările ulterioare

### Hotărârea nr. 165

privind revocarea Hotărârii nr. 111/2017

privind aprobarea concesiunii prin licitație publică a unui teren, situat în municipiul Miercurea Ciuc, str. Stadion nr. 1-3, modificată prin Hotărârea nr. 117/2017

### Hotărârea nr. 166

privind aprobarea modificării Hotărârii nr. 51/2017 privind aprobarea dării în administrarea Clubului Sportiv Municipal „VSK Csíkszereda” Miercurea Ciuc a unor suprafețe de teren, situate în str. Stadion, cu modificările și completările ulterioare

### Hotărârea nr. 167

privind aprobarea concesiunii prin licitație publică a unui teren, situat în municipiul Miercurea Ciuc, str. Stadion nr. 1-3

### Hotărârea nr. 168

privind modificarea Anexei nr. 1 a Hotărârii nr. 62/2017 privind aprobarea programelor și a bugetului cultural al Municipiului Miercurea Ciuc în anul 2017

### Hotărârea nr. 169

privind completarea Hotărârii nr. 58/2017 privind aprobarea Bugetului de venituri și cheltuieli pe anul 2017

### Hotărârea nr. 170

privind punerea la dispoziția Consiliului Județean Harghita ca autoritate contractantă a proiectului „Sistem integrat de management al deșeurilor în județul Harghita”, a unui teren, aflat în domeniul public al municipiului Miercurea Ciuc

### Hotărârea nr. 171

privind aprobarea prelungirii contractului cu nr. 7577/2002 încheiat cu Asociația Handicapaților Fizici Județul Harghita

### Hotărârea nr. 172

privind revocarea Hotărârii nr. 118/2017 privind aprobarea modificării art. 2 și art. 3 din Hotărârea nr. 351/2016 privind aprobarea includerii al unui bun mobil în domeniul privat al municipiului Miercurea Ciuc

### Hotărârea nr. 173

referitor la modificarea art. 1 al Hotărârii Consiliului Local nr. 162/2016 privind aprobarea studiului de fezabilitate pentru investiția: „Lucrări edilitare și sistematizare verticală la terenul de fotbal din Stadionul municipal”

### Hotărârea nr. 174

privind aprobarea modificării statului de funcții al aparatului de specialitate al Muzeului Secuiesc al Ciucului, începând cu data de 1 iulie 2017

### Hotărârea nr. 175

privind aprobarea modificării statului de funcții al aparatului de specialitate al primarului municipiului Miercurea Ciuc, începând cu data de 1 iulie 2017

### Hotărârea nr. 176

privind modificarea Hotărârii nr. 128/2017 pentru aprobarea documentației de avizare a lucrărilor de intervenții pentru investiția: „Reabilitare Grădinița Cimbora”, cu modificările și completările ulterioare ▶



## INTERES PUBLIC

### ► Hotărârea nr. 177

privind modificarea Hotărârii nr. 99/2017 pentru aprobarea documentației de avizare a lucrărilor de intervenții pentru investiția: „Reabilitare Grădinița Tulipán”, cu modificările și completările ulterioare

### Hotărârea nr. 178

privind modificarea Hotărârii nr. 254/2016, cu privire la majorarea capitalului social al S.C. Goscom S.A. Miercurea Ciuc

### Hotărârea nr. 179

privind aprobarea tarifelor la serviciile de transport public local de călători prin curse regulate la nivelul Municipiului Miercurea Ciuc

### Hotărârea nr. 180

pentru completarea Hotărârii nr. 58 /2017 privind aprobarea Bugetului de venituri și cheltuieli pe anul 2017

### Hotărârea nr. 181

privind aprobarea Bugetului de venituri și cheltuieli pe anul 2017 al S.C. Csíki Fördök S.R.L.

### Hotărârea nr. 182

privind aprobarea bilanșului energetic al sistemului de producere și distribuție a energiei termice din municipiul Miercurea Ciuc

### Hotărârea nr. 183

pentru aprobarea regulamentului de funcționare a pistei de atletism de pe lângă Arena „Erőss Zsolt” din municipiul Miercurea Ciuc

### Hotărârea nr. 184

pentru aprobarea regulamentului de funcționare a bazinei de înot polo „Csíki Csobbanó”, respectiv abrogarea art. nr. 2 din Hotărârea nr. 82/2013

### Hotărârea nr. 185

privind aprobarea programelor culturale din luna iulie 2017

### Hotărârea nr. 186

privind aprobarea proiectului programului și a bugetului Zilelor Municipiului Miercurea Ciuc 2017, precum și invitarea delegațiilor oficiale ale orașelor înfrățite și a interpreților (artiștilor), altor invitați la sărbătorirea „Zilelor Municipiului Miercurea Ciuc 2017 – Csíkszeredai Városnapok 2017” în perioada 3–7 august 2017

### Hotărârea nr. 187

privind alegerea președintelui de ședință al Consiliului Local al municipiului Miercu-

rea Ciuc, pentru lunile iulie, august și septembrie 2017, respectiv locțiitorul acestuia

### Hotărârea nr. 188

privind revocarea Hotărârii Consiliului Local al municipiului Miercurea Ciuc nr. 54/2017 privind modificarea Hotărârii nr. 377/2016 privind pronunțarea asupra constituirii/ neconstituirii Municipiului Miercurea Ciuc ca parte civilă și desemnarea unui împuternicit care să reprezinte interesele UATM în Dosar penal nr. 822/96/2015

### Hotărârea nr. 189

pentru declanșarea procedurii de expropriere a tuturor imobilelor care constituie coridorul de expropriere a lucrării de utilitate publică „Amenajarea drum de ocolire, tronson sud-nord”

### Hotărârea nr. 190

privind modificarea și completarea Hotărârii Consiliului Local nr. 65/2011, modificată ul-

terior, privind aprobarea studiului de fezabilitate pentru investiția: „Amenajarea drumului de ocolire a Municipiului Miercurea Ciuc, tronson nord-est, lungime 3050 m”

### Hotărârea nr. 191

referitor la aprobarea regulamentului privind stabilirea unor măsuri pentru organizarea și desfășurarea pășunatului pe teritoriul administrativ al municipiului Miercurea Ciuc

### Hotărârea nr. 192

privind aprobarea documentației de avizare a lucrărilor de intervenții pentru investiția „Reamenajare Cămin de cultură Jigodin - finisaje interioare și modificarea instalației termic”

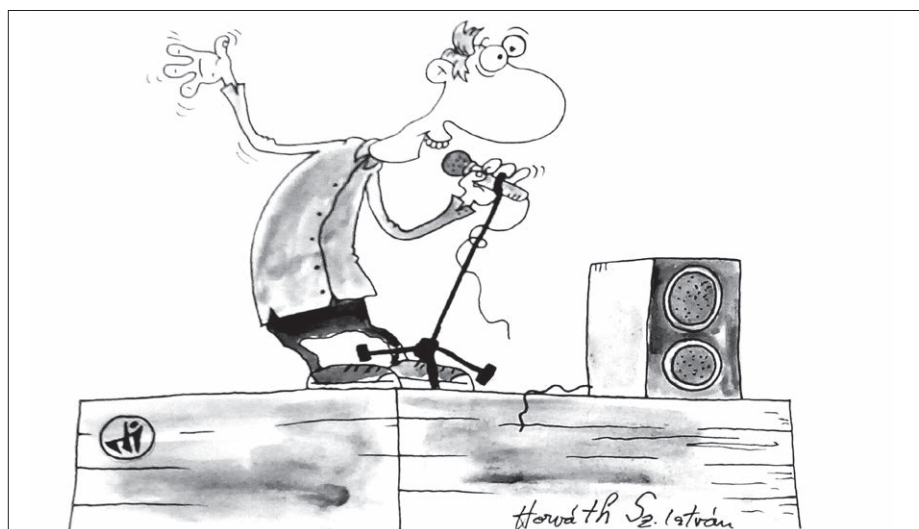
### Hotărârea nr. 193

pentru aprobarea completării anexei nr. 3. a Hotărârii nr. 70/2017 privind aprobarea programului anual și al Bugetului de venituri și cheltuieli al CSM-VSK Csíkszereda – Miercurea Ciuc pentru anul 2017 ■

## Mesajul lunii: Înainte și după sărbători

Suntem în toiul sărbătorilor verii, zile speciale când municipiul își sărbătorește ziua de naștere, turul național și internațional de ciclism (Turul Ciclist al Ținutului Secuiesc) sau ziua Sfântului Ștefan, perioadă care este caracterizată de o prezență sporită a turiștilor veniți din toată țara, a celor ce ne vizitează de peste hotare, a locuitorilor municipiului care tocmai în perioada concediilor și a diferitelor evenimente culturale vor reveni în oraș. Miercurea Ciuc are pentru toți câte un cadou cu evenimente alese, care nu în ultimă instanță îi va ține în suspans și îi va delecta pe aceia care nu au ales ca destinații de concediu marea sau alte țări. Acest fapt este o făgăduință nespusă a conducerii reședinței de municipiu, dar o

făgăduință care este valabilă de ani de zile. Valabilă și de această dată, cum ar trebui să fie validă și o cerere neexprimată dar fermă din partea organizatorilor de evenimente, a edililor orașului: toți participanții la șirul evenimentelor verii să aibă grijă în mod sporit de orașul care sărbătorește. Nici în zilele „obișnuite” dintre două serii de programe de concert, de sport, de petrecere a timpului liber să nu lăsăm ca orașul să cadă pradă gunoierului, diferitelor distrugerii, actelor reprobabile, necivilizate. Să fie orașul sărbătorilor o oază de civilizație și între două evenimente, să rămână și înainte dar și după, localitatea noastră, a dumeavoastră, cea cu care ne-am obișnuit și de care suntem mândri. ■



– Și atunci, mult stimat public: imediat după concert poa' să vină păstrarea tradițiilor!